

Zeitschrift: Textiles suisses - Intérieur
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1974)
Heft: 1

Artikel: Der Dekorationsteppich als Akzent des individuellen Wohnens
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-794045>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

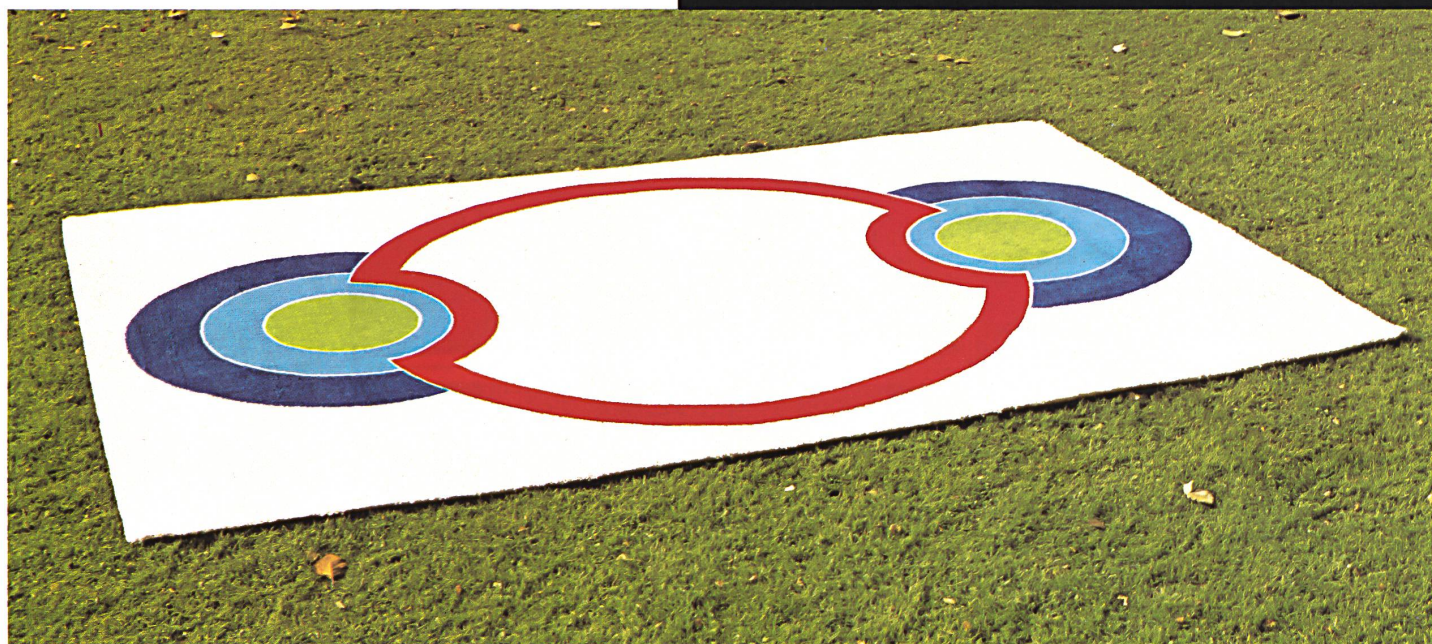
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Der
Dekorationsteppich
als Akzent
des
individuellen
Wohnens





Innen-Architekten und -Dekorateure haben die Wirkung abgepass- ter Dekorationsteppiche neu erkannt. Sie verwerten darum dieses wiederentdeckte Raumelement überall dort, wo es gilt, frische Akzente zu setzen, wie auch kleine Wohnoasen innerhalb von mehr oder weniger grossdimensionierten Räumlichkeiten zu schaffen. Schon vor mehr als einem Jahr hat die Teppichfabrik Melchnau AG, Melchnau, den grossen Möglich- keiten, wie sie innerhalb der den modernen Wohnbedürfnissen ange- passten Auflegeteppichen liegen können, ihr volles Augenmerk ge- widmet. Den Bedürfnissen des Marktes entsprechend, entstanden in der Folge verschiedenartigste Bei- spiele des modernen Dekorations- teppichs mit teils ruhig harmoni- schen, teils äusserst avantgardis- tischen Dessins, wie sie dem Wohn- stil von heute entsprechen.

Einer neu entwickelten, raffinierten Webtechnik zufolge sind der Dessi- nierung keine Grenzen gesetzt. Schlingen, aufgeschnittener Flor, Shageffekte sowie deren verschie- dene Kombinationen untereinander ergeben überraschende Kreationen, die dazu geschaffen sind, spezielle Teile eines Raumes zu betonen, Gruppen zusammenzufassen oder aber auch zu unterteilen. Die Aus- wahl bleibt keineswegs auf den rechteckigen Teppich, wie er ge- meinhin üblich ist, beschränkt. Ovale, runde oder vieleckige Formen entsprechen durchaus dem modi- schen Geschmack. Ebenfalls lässt man die Farben für sich wirken — sei es in starken Kontrasten oder in harmonischen Abstufungen, um mittels Koloriten und Dessinierung thematisch Teppiche für jede Jahres- zeit zu schaffen.

Die sofort Klasse verratenden Spe- zialitäten sind qualitativ dem hohen Standard des Designs angepasst, wird doch dafür nur Schurwolle (Wollsiegel-Qualität) verwendet. Da- durch ist ein Produkt erreicht wor- den, das den steigenden Anforde- rungen im geschmackvollen Wohn- bereich in jeder Beziehung gerecht zu werden vermag und das eine echte Renaissance des dekorativen Auflegeteppichs einleiten wird.



Les décorateurs et ensemblers ont redécouvert l'effet que peuvent pro- duire les tapis de milieu décoratifs conçus comme unités complètes. C'est pourquoi ils utilisent ces élé- ments décoratifs nouvellement remis au jour partout où il s'agit de donner des accents gais, de créer de petites oasis d'habitabilité plus intimes au sein de locaux de dimensions plus ou moins vastes. Il y a déjà plus d'une année que la Fabrique de Tapis de Melchnau SA, Melchnau, a reconnu les grandes possibilités des tapis en question dans le cadre des besoins de l'habitat moderne et a voué toute son attention à leur production. Pour répondre à la demande, elle a donc produit divers articles en tapis de milieu décoratifs à dessins tradi- tionnellement harmonieux ou de style très « avant-gardiste » con- forme aux tendances modernes en la matière.

Grâce à une technique de tissage raffinée, récemment mise au point, les possibilités de réaliser des des- sins sont pratiquement illimitées. Boucles, poil coupé, poil touffu et combinaisons de ces divers effets entre eux permettent des combinai- sons surprenantes, propres à donner un accent particulier à des coins de l'habitation, à réunir divers élé- ments en un groupe ou, au contraire, à les isoler les uns des autres. Les formes ne sont pas limitées au rec- tangle traditionnel et l'on trouve des tapis ovales, ronds ou poly- gonaux, qui répondent au goût actuel. De même, les couleurs ont leur rôle à jouer, soit en vigoureux contrastes soit en combinaisons harmonisées et l'on a même des tapis dont les dessins et les coloris sont assortis thématiquement à chacune des quatre saisons.

Ces spécialités, dont on reconnaît immédiatement le niveau élevé, sont d'une qualité digne de leur style raffiné et sont exécutées en pure laine vierge (qualité Woolmark). On a ainsi des produits qui corres- pondent en tous points aux exi- gences croissantes de la clientèle dans le domaine de l'habitat et qui inaugureront une véritable renaiss- ance du tapis de milieu décoratif.



Architects and interior decorators have once again recognized the possibilities of ornamental carpets made to measure. They make full use therefore of this newly rediscovered element of home furnishing wherever it is a matter of adding fresh touches or creating welcoming oases of colour in rooms and halls of varying size.

For more than a year now the Melchnau Carpet Factory Ltd., at Melchnau, has concentrated all its attention on the great possibilities offered by carpeting meeting modern home furnishing requirements. In order to satisfy the needs of the market, this firm produces a wide variety of modern ornamental carpets, some with quiet harmonious designs, others with extremely avant-garde patterns corresponding to today's home furnishing trends.

As a result of a recently developed highly advanced weaving technique, there are now no bounds to the designs that may be produced. Cut and uncut pile, shaggy effects and various combinations of these produce lovely creations, designed to emphasize special parts of a room, to group or to divide. The choice is in no way limited to the usual rectangular shapes. Oval, circular or polygonal forms are in perfect keeping with present tastes. At the same time, colours are allowed to produce their own effects — whether in strong contrasts or in matching shades, so as to create thematic carpets for all seasons by means of colours and designs.

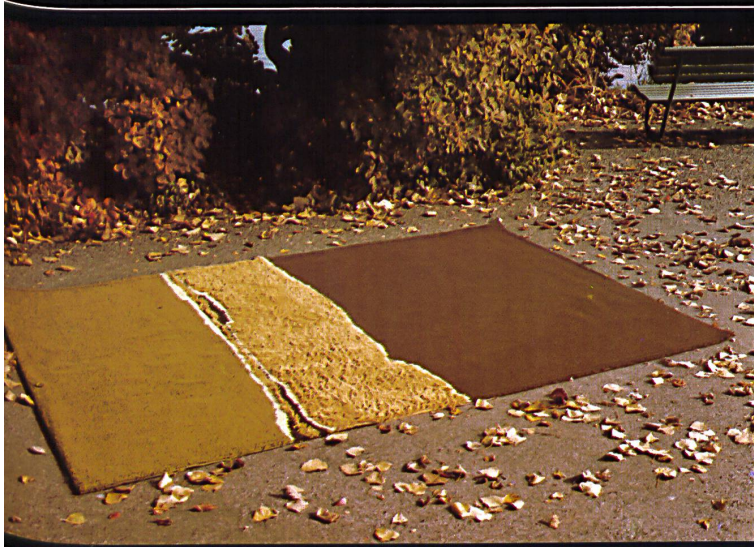
The quality of the really outstanding specialities matches the high standard of the designs, and only virgin wool (Woolmark quality) is used in them. In this way products are created which are capable of meeting in every possible respect the increasingly exacting demand for tasteful home furnishings, which can only result in a genuine revival of ornamental carpets.



Gli architetti e decoratori d'interni riconoscono nuovamente l'effetto dei tappeti da decorazione e ricorrono a questo elemento d'ornamento riscoperto ogni qualvolta intendono ottenere un effetto di freschezza oppure creare piccole oasi nell'ambito di uno spazio di dimensioni più o meno grandi.

Da oltre un anno la Fabbrica tappeti di Melchnau SA, di Melchnau, dedica tutta la sua attenzione alle notevoli possibilità che presentano i tappeti da posa adattati alle attuali esigenze dell'arredamento d'interni. Per rispondere alla domanda del mercato sono stati perciò realizzati i più svariati esempi di moderni tappeti da decorazione, con disegni in parte riposanti e armoniosi, in parte estremamente avanguardistici, adatti all'attuale stile d'arredamento. Una raffinata innovazione tecnica recentemente introdotta permette di oltrepassare ogni limite nel campo dei disegni. I lacci, il pelo tagliato, gli effetti shag, nonché le loro combinazioni, producono creazioni sorprendenti, ideali per l'accentuazione delle singole parti dello spazio abitato, come pure per riunire o suddividere i gruppi. La scelta non è limitata all'usuale tappeto rettangolare, ma comprende forme ovali, circolari o poligonali che corrispondono senz'altro al gusto attuale. Anche le varie tinte sono messe in evidenza, sia per mezzo di forti contrasti, sia con sfumature armoniose, onde creare, mediante colori e disegni, tappeti con temi adatti a tutte le stagioni. Queste specialità, che rivelano immediatamente la loro alta classe, sono conformi, dal punto di vista qualitativo, all'eccellenza dei disegni; per la loro confezione si impiega solo pura lana di tosatura. Si è così potuto realizzare un prodotto capace di soddisfare le crescenti esigenze nel campo dell'arredamento e capace di dare l'avvio a un vero e proprio «rinnovamento» del tappeto da posa decorativo.





TEPPICHFABRIK MELCHNAU AG, MELCHNAU